

盡心推動印刷發展 回饋行業永不言倦

香港印刷業商會 永遠榮譽會長楊金溪

“

過去六年間，在不同的印刷行業盛會上，總會看到楊金溪先生忙碌的身影，或是演講台上的揮灑自如，或是觥籌交錯間的長袖善舞。這位金杯印刷有限公司董事長，多次高票當選為香港印刷業商會會長，充分運用他投身行業44載的豐富經驗和智慧，銳意革新會務，帶領商會積極向政府爭取行業權益，大力拓展與兩岸四地同業的合作和交流，進一步凝聚業界力量。



《香港印刷》月刊雖然已出版近90期，但細心的讀者相信會發現，在這些年間，楊金溪先生從未接受過月刊的專訪。如今，他已圓滿卸任商會會長，成為永遠榮譽會長，但仍堅持一貫原則，不願意自我評價，而是希望透過別人的眼睛，回顧他這六年來擔任會長期間走過的路。因此，今期《香港印刷》將以特別的形式，從多個側面與讀者分享這位前任會長的點點滴滴。

”

六載時光轉眼飛逝 革新會務進取不息

從20歲到花甲之年，楊金溪先生始終紮根於他摯愛的印刷行業。他一手創立的金杯印刷在業界享有名聲，而他放下公司事務全交給下一代經營管理，自己全心全意投入印刷業的公職，也成為行業的美談。楊金溪先生一直認為，印刷術最早由中國人發明，延續至今已逾千年的文化歷史，中國印刷人應該承傳祖先的優良文化，並融入現代先進技術，使印刷業在世界上發揚光大。

「老驥伏櫪，志在千里。烈士暮年，壯心不已。」在印刷行業超過40載，楊金溪先生依然滿腔熱誠，為行業鞠躬盡瘁。楊金溪先生在上世紀90年代加入香港印刷業商會，2003年擔任副會長之時，就開始不遺餘力地提倡和推動把大珠江三角建設成為世界印刷中心。自2007年起，他連續三屆獲選為商會會長，在六年的任期裡，楊金溪先生把全部心力都奉獻給印刷業。

早年，商會的性質比較傾向聯誼，但近年在國內投資的港資印刷企業不約而同地遇上了一些問題，迫切需要一道與政府溝通、向政府反映問題、爭取業界權益的橋樑，商會就正好擔當了這個角色，起了紐帶的作用。在國內的加工貿易政策收緊、新《勞動合同法》實施、金融海嘯爆發、全球經濟低迷等一連串問題發生後，楊金溪先生與商會一眾理監事群策群力，各展所長，一方面主動向政府主管部門

反映業界的難處，期望政府為行業解困，另一方面積極採取各項措施，引導業界通過綠色、創意、標準化等途徑轉型升級，增強競爭力。近年，商會的發展蓬勃穩健，各方面的會務都取得進展和突破，成績有目共睹。

除了商會的工作，楊金溪先生還身兼中國印刷及設備器材工業協會副理事長、中國印刷技術協會常務理事、廣東省印刷複製業協會副會長、東莞市印刷業協會名譽會長，以及其他十多項行業公職。因此，在各種印刷行業的盛會上，都能見到他的身影，他總是笑言自己儼然是「空中飛人」，比退休前更忙碌，不過他是樂在其中的。他說：「印刷是我趣之所在、業之所在，這個行業讓我能夠養家活兒，我也希望盡己之力回饋業界。」

現在，楊金溪先生說自己總算功成身退，順利交接。他一方面要感謝全體理監事和秘書處一直以來共同的努力，團結齊心，為商會作出無私的奉獻，令行業的發展邁步向前；另一方面，亦寄望新會長及新一屆理監事會仍秉承商會的傳統，致力凝聚同業力量，盡心服務行業，與業界攜手把握機遇、應對挑戰，百尺竿頭更進一步！他也將繼續為印刷行業奉獻自己的光和熱，視推動行業發展進步為終身使命。

架起政企溝通之橋 切實為業界爭取權益

一直以來，商會都致力促進業界與政府的溝通。楊金溪先生出任會長後不久，就遇上全球金融海嘯，近年行業更是經歷了後金融危機時代，營商環境壓力重重，如何帶領商會協助業界走出困境，成為了楊金溪先生每天都要思考的問題。他與一眾理監事通力合作，積極通過與有關政府部門的會面、接受傳媒訪問、撰寫商會月刊卷首語、利用各式研討交流活動等途徑，為業界向香港及內地政府爭取權益，謀求福祉。



■ 楊金溪先生聯同商會理監事多次出席立法會議，極力取回印刷界失落多年的發言權。

「UPM 雅光」90克



■ 楊金溪先生帶領商會打開了與國內政府溝通的大門，多次組團拜訪原國家新聞出版總署、廣東省新聞出版局、深圳市文體旅遊局、東莞市文化廣電新聞出版局等主管部門領導，及時反映業界心聲。



在香港方面，商會曾多次在立法會上就政制事務的議題表達意見，極力取回印刷界失落多年的發言權，近年終於成功爭取到兩位業界代表成為2012行政長官選委會委員。此外，創意香港「創意智優計劃」、工業貿易署「中小企業發展支援基金」和「發展品牌、升級轉型及拓展內銷市場專項基金」(BUD)的撥款都順利批出，讓商會舉辦各類研討會議和參加大型國際展覽，藉此協助同業開拓新市場，並推廣行業新技術。在國內，商會的努力已取得有關政府部門的重視及支持，例如在國內有各種獎勵、稅費減免政策為業界解壓紓困，特別是由原總署出台、為港資印刷企業「鬆綁」的國家印刷示範企業相關政策，可說為港資印刷企業打開了享受「國民待遇」的序幕。



■ 楊金溪先生及商會理監事，經常透過與政府會面和接受傳媒訪問的機會，為業界力爭權益。



■ 商會六家會員成為首批國家印刷示範企業，包括北京華聯、當納利、金杯、中華商務(廣東)、雅圖仕及鴻興，香港商務及經濟發展局蘇錦樑局長表示恭賀。

■ 楊金溪先生任會長期間，商會主辦了第五次及第七次「兩岸四地印刷業交流聯誼會」，分別以「印刷業與高新科技」和「抗海嘯，謀發展」為主題。



與各地密切互通資訊 廣泛開展行業合作

香港已回歸祖國16載，而港資印刷企業更早於二、三十年前就開始進入內地設廠，從初期的珠三角，到現時擴展至全國各地。因此，伴隨香港印刷業成長的商會，這些年來的足跡用「走進去」來形容非常貼切。

商會與國內同業的交流合作日漸緊密，並在楊金溪先生接任會長後，邁上了一個新台階。除了各項印刷業界的盛事、同業的互訪交流活動之外，近年商會更與兩岸四地的行業協會舉辦各類大型研討會、交流會和聚餐，互通資訊，分析形勢，共商對策，楊金溪先生也經常在會議上發表主題演講。此外，四地協會合辦的中華印製大獎，經過多屆的發展，現更成為華人印刷界最具廣泛代表性的獎項。

近年，香港印刷業商會與各地不同單位展開合作，例如跟湖北省新聞出版局及美國著名的羅徹斯特理工學院簽定合作協議，商會屬下的印刷科技研究中心又與武漢大學成立聯合研究中心。



■ 從2008年至今，商會主辦了三次「粵港澳印刷業新春聯誼會」。



■ 2012年，商會聯同廣東省印刷複製業協會合辦「沿海地區印刷業發展交流會」，各界領導及嘉賓共100人分析形勢，共謀出路。



■ 由中國印刷及設備器材工業協會、香港印刷業商會、台灣區印刷暨機器材料工業同業公會、澳門印刷業商會聯合主辦的中華印製大獎，經過多屆的發展，已成為華人印刷界最具廣泛代表性的獎項。



■ 近年，商會與湖北省新聞出版局（右上）、美國羅徹斯特理工學院（上）及武漢大學（右）簽署協議，加強合作。





■ 2009年，商會舉辦「綠頁·革命」70周年標誌設計比賽和多場「綠色印刷新趨勢」研討會作為慶祝活動，反應非常熱烈。至今，楊金溪先生仍在中港台各地積極傳遞環保信息。

致力推動行業 走綠色創意標準化之路

楊金溪先生一直不懈地提倡和推動印刷業通過綠色、創意、標準化等途徑，增強自身競爭力，實現行業結構調整升級。

在國內提到綠色印刷，業界就會聯想到楊金溪先生。近年，綠色環保、節能減排成為大趨勢。由於香港印刷業早已先行一步，在實踐綠色印刷方面累積了不少經驗，因此在幾年前商會70周年大慶期間，推行了橫跨全年的「環保」主題系列活動，楊金溪先生也熱心與中港台各地同業分享實施綠色印刷的好處及成功經驗，推動印刷業走進綠色之路，獲得了香港及國內政府的一致肯定。

國家在「十二五」期間大力發展文化產業，近年香港政府也積極推廣創意產業，香港印刷業商會與香港出版總會自2011年起合辦「騰飛創意」項目，在政府資助下，參加北京、台北、法蘭克福和倫敦的國際書展，向世界各地推廣香港的創意力量。

此外，印刷企業推行標準化不單可促進公司內部及對外的溝通，生產流程的物料和時間上的誤差也可大大降低，效率得以提升，產品質素也得到改善，有助企業保持競爭力。楊金溪先生多年前已在自己的企業實行標準化，在他的推動下，商會在香港及內地舉辦了大型研討會、高峰會和工作坊，大力向業界提倡印刷標準化。



■ 自2011年起，「騰飛創意」項目在歐洲及大中華區的國際展覽中設「香港館」，向世界各地展示香港的創意實力。



■ 商會曾舉辦「香港高峰會」、兩屆「亞洲 G7 高峰會」、「突破思維·印刷設計潮流座談會」、多場「ISO 印刷標準化工作坊」，旨在向同業及印刷買家推廣印刷標準化，部分更是政府資助的免費活動。



行業地位提升 備受政府肯定支持

在楊金溪先生的帶領下，近年商會的對外交流與合作層面越來越廣闊，知名度與日俱增，在海內外獲得廣泛認同。政府十分肯定香港印刷業及商會的成就，頒發各類獎項嘉許，給予政策與資金扶持，行業地位顯著提升。



■ 2011年，原國家新聞出版總署柳斌杰署長（右一）會見香港代表團時表示，內地印刷業的提升得益於香港印刷界的參與，目前中國印刷業取得的成績，香港印刷業可謂功不可沒。



■ 2013年，國家新聞出版廣電總局鄔書林副局長（中）會見香港印刷同業時，不僅高度肯定了香港對內地印刷業發展所作的貢獻，更期望未來雙方能夠緊密攜手合作，共圓印刷中國夢。



■ 2011年，楊金溪先生獲頒授「銅紫荊星章」，表揚他「致力推動香港印刷業的發展，貢獻良多」。

■ 2011年，楊金溪先生獲得「第二屆中國出版政府獎優秀出版人物獎」，這是中國新聞出版領域的最高獎項，也是首個獲得此殊榮的港商，代表了中國內地政府主管部門及業界協會，已經真正接受港商作為國內的一份子。

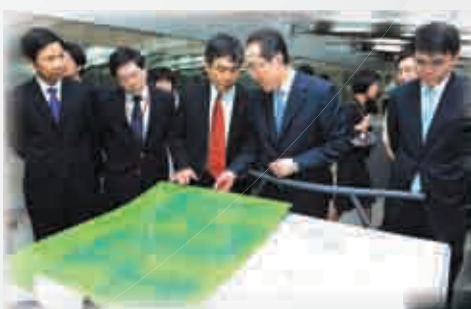


■ 2011年，楊金溪先生（左）及馮廣源先生（右），在北京接受「畢昇印刷技術獎傑出成就獎」，港商首度獲此榮譽。

■ 2009年，時任會長的楊金溪先生、副會長馮廣源先生、副監事長任澤明先生獲得「新中國百名傑出貢獻印刷企業家」殊榮。



■ 2009年，前香港特區政務司唐英年司長連同前政制及內地事務局林瑞麟局長、前環境局邱騰華局長一行，參觀東莞金杯印刷有限公司（左圖）；2012年，陸恭蕙副局長也實地考察了金杯的生產車間（右圖）。他們皆肯定了香港印刷業身體力行、引領推動清潔生產的貢獻。





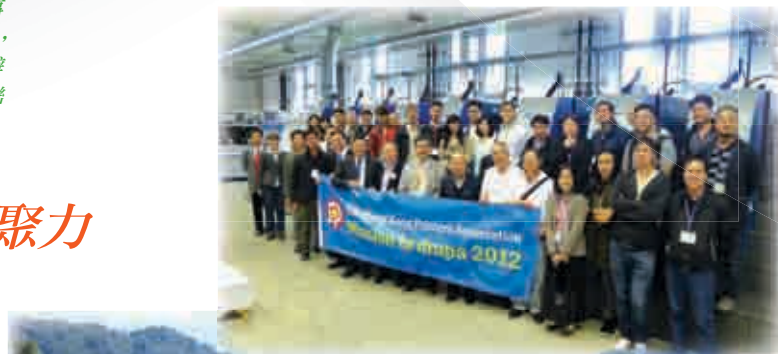
■ 2009年商會成立70周年，楊金溪先生與理監事協力同心籌辦各項活動，慶祝晚會更是盛況空前，很榮幸邀得前香港特區政務司唐英年司長、中聯辦黃蘭發副主任、香港特區立法會曾鈺成主席及中聯辦宣傳文體部郝鐵川部長擔任主禮嘉賓。

多元化會務 增進行業凝聚力

「隨著香港印刷業的發展越見蓬勃，商會的會務也更加多元化，這就需要商會的每一份子都團結起來，群策群力，才能做實事。」楊金溪先生說。因此，在他擔任會長的六年間，組織了各種不同類型的聯誼活動，加強會員之間的聯繫。



■ 楊金溪先生上任會長後，全面改革《香港印刷》，派送點由香港伸延至全國各省主要印刷主管政府部門、協會及相關院校，以及廣東省印刷企業，向業界發放最新資訊。



■ 2009年及2011年，商會動用兩百多萬港元，為會所大廈及秘書處內部進行全面大裝修，使面貌煥然一新。



▲ 2008年國內南方雪災及汶川大地震、2010年青海玉樹地震，商會會員萬眾同心齊捐款。

▼ 商會一年一度的「香港印刷業商會盃高爾夫球友誼賽」每年都吸引到眾多同業踴躍參與，並得到贊助商鼎力支持。



各方同業友好 送上摯誠祝福

楊金溪先生與兩岸四地的同業友好在密切的交往中建立了深厚情誼，各界好友得知他光榮卸任會長，特別送來寄語，回味昔日一起走過的片段，並送上美好真摯的祝福。

香港



中聯辦宣傳文體部部長
郝鐵川先生

金溪先生，「六愛」仁人：
一愛父母，不違父命，投資桑梓；
二愛孩子，自食其力，各任其能；
三愛印刷，白手起家，創新前行；
四愛母校，捐贈培橋，百年樹人；
五愛家鄉，建廠興業，共建和諧；
六愛國家，主政商會，首唱國歌。
俊哉金溪，吾有此兄，平生大快！



職業訓練局執行幹事
尤曾嘉麗女士

楊金溪先生從事印刷業多年，一直致力鑽研新印刷技術與標準，推動環保印刷，並領導同業促進行業發展，堪稱業界翹楚。楊先生出任香港印刷業商會會長期間，更協同商會會員培育生力軍，為職業訓練局（VTC）學生開啟機會之門，透過提供各項獎學金、暑期實習及與他們分享知識經驗，使他們裝備自己，為未來發展打穩基礎。楊先生對作育英才的熱忱，實在令人欽佩。

香港印刷業商會是 VTC 的多年合作伙伴，對 VTC 課程規劃、師資培訓以至訓練設備等均貢獻良多。我們期望日後與商會及楊先生繼續緊密合作，為印刷出版業培育更多優秀的專業人才。



香港印刷業商會會長
趙國柱先生

永遠榮譽會長楊金溪先生為人率直敢言，勇於創新，善於應變，不畏艱難，是一個實幹型的企業家。

在他短短六年英明的領導之下，不但打開了與政府溝通的大門，還凝聚了業界及各種媒體的力量，介紹印刷業已向無污染、無噪音、清潔生產等環保觀念前進。在外他大力推動兩岸四

地印刷業的科學化及技術化、人才教育等方面的交流與合作，大大提升大中華區印刷業的影響力及競爭力。得到了社會各界的重視。

楊金溪先生的高瞻遠矚，無私貢獻，理當贈以「行業精英，印刷翹楚」的稱號，實為後來者的典範。



香港印刷業商會
永遠榮譽會長
葉裕彬先生

2007年中，楊金溪先生當上了香港印刷商會第35屆會長一職後，即決定收回原本外判的月刊，這六年來皆取得盈利。楊會長辦事精神可嘉，無論商會對外對內事務，都身體力行，全力以赴，對內首先將會址裝修得美輪美奐，使訪客耳目一新；對外則擴大理事會人數，增加副會長席位並分配工作。

商會會務突飛猛進，楊會長將自己公司之業務交給眾兒女負責，自己大部分時間投身商會事務，無論國際會議、祖國各地印刷協會的會議、展覽、兩岸四地會議、珠江三角洲有關印刷法規向北京反映、中華印製大獎、騰飛創意等，無一不親力親為。他對印刷環保更為重視，將東莞廠房作印刷環保示範單位，邀請國內政府及香港政府官員親臨視察，獲得讚譽不少。

楊會長因過去對印刷工業的偉大貢獻，獲得香港政府頒授銅紫荊星章 BBS、獲祖國頒予第二屆中國出版政府獎優秀出版人物獎及第十一屆畢昇印刷傑出成就獎。這一切榮譽都肯定楊會長印刷事業的成就，同業們也同感光榮。這次楊會長按香港印刷業商會之會章規定退至第二線，同人們殊感惋惜，尤幸楊會長許下承諾，將繼續為商會及印刷同業服務，此志不渝，同人們深深感謝。



香港印刷業商會
永遠榮譽會長
何家鏗先生

前任會長楊金溪先生，在過去六年間全心全意投入商會工作，出錢出力，任勞任怨。他帶領商會成功擔當業界與政府的溝通橋樑，全方位凝聚同業力量，積極拓展兩岸四地的交流合作，還以前瞻性的眼光大力推動港資印企轉型升級，使商會乃至整個香港印刷業邁上一個新台階。他對行業發展的熱心關注及無私奉獻，在歷任會長中可謂「前無古人」，也是後來者之卓越典範。



印刷媒體專業人員協會會長、
香港印刷業商會副會長
任德聰先生

我在商會擔任副會長的這些年來，一直非常認同並樂意支持楊會長的工作方向。在六年的任期裡，楊會長對商會乃至香港印刷業貢獻良多。對外，他架起與國內同行交流的橋樑，出色地完成了多位前任會長希望團結兩岸四地印刷同業的心願。他在擔任會長期間，還大力推動了多項事務，包括與政府溝通爭取行業福祉，並把香港業界在環保、創意、標準化、人才培育等方面的先進經驗

介紹予國內同業。對內，他高瞻遠矚、無私奉獻，積極帶領商會取得突破，大大提升了商會在國內和國際上的地位。

楊會長能夠全心全意投入到行業服務中，也皆因他早已把公司全部交由二代打理，兒女在公司各施其職，繼續把他的印刷事業發揚光大。這成功的交接環顧業內，實屬罕有，令商會理監事及全體會員皆十分欽羨。雖然楊金溪先生現已退居二線，但他許諾將繼續為服務業界，實為商會及行業之福。



新中國 60 年百名優秀出版人物、
香港出版總會永遠榮譽會長
李祖澤先生

金溪兄擔任香港印刷業商會會長六年，誠心誠意，出錢出力，任勞任怨。在他的領導下，香港印刷業商會上了一個新的台階。他擴大了商會與內地、台灣同業的聯繫；積極為香港印刷同業爭取各種的權益，不遺餘力，造福行家；加強了同業的團結。金溪兄對印刷、出版界的貢獻很大，永遠是我學習的榜樣。



香港圖書文具業商會會長、
香港出版印刷唱片界
國情班同學會會長
吳靜怡女士

認識楊金溪會長已有六年了，由於大家份屬福建老鄉，所以對他格外親切。眾所周知，楊會長是一個成功的企業家和業界領袖，待人真誠，和藹可親，樂於助人，造福桑梓。他擔任香港印刷業商會會長期間，積極推動印刷業在兩岸四地的交流合作，尤其在推動印刷業在內地的發展做了大量的工作，不遺餘力；同時他也積極推動印刷業、唱片業、出版業之間的合作和聯繫。2011年，在他和陳萬雄先生的積極推動下，香港出版總會與香港印刷業商會一起通力合作，成功申請了特區政府創意香港的專項資助項目，使兩個界別的同業獲得政府的撥款，連續數屆參加北京國際圖書博覽會、台北國際書展，倫敦書展，法蘭克福書展，極大促進了香港出版印刷業與海內外行家的交流與合作。

楊先生把大部分的時間和精力都投入到為業界服務和做公益慈善事業中，他在這兩方面的貢獻獲



香港出版總會會長、
香港出版印刷唱片同業協會會長
陳萬雄博士

同是出版印刷業中人，早已認識金溪兄，但來往較密，只是近幾年的事。

金溪兄慶祝六十大壽宴會，就讓我印象深刻。印象深刻不是宴會的華奢，是宴會中幾代人的「父慈子孝」、「長幼有序」的家庭氣氛，是金溪兄在正當盛年，宣佈退休而讓子女接班的瀟灑與豪情。

金溪兄雖然早已事業有成，在行內也名聲卓著，由於專心打理生意，不大見參與行業和社會活動。自從退休後，一改常態，全力投入行業社團和社會公益事業，其忙碌比之退休前，有過之而無不及。可見金溪兄人生安排之自有分寸。

對我認識而言，金溪兄之待人，誠懇熱情，謙遜大方，率直風趣，是很值得交往的朋友。

作為多年同業友好，衷心祝賀他家業日隆，晚霞光芒，長壽健康，生活美滿！

得了同業和社會各界的廣泛稱譽。去年，他更獲得香港政府頒發的銅紫荊星章，堪稱實至名歸。在我心目中，楊先生生活節儉卻為人慷慨大方，為社團出錢出力，更是從不後人；他一直忘身服務社會卻又能照顧待奉母親，盡顯孝道；他熱愛家人，將兒女培養成才；他一向待人和善寬仁卻又能公平處事，不怒自威，深受人們的尊重與愛戴。楊先生是一個非常值得我學習，敬重的師長。

國內



東莞市文化廣電新聞出版局
副局長
蔡建勳先生

楊金溪先生是香港人，也是東莞人，更是中國人。他對香港，對東莞，乃至對中國印刷業的發展作出了不懈的努力，是一位我們十分敬重的長者。



中國印刷技術協會理事長
于永湛先生

楊金溪先生在香港印刷業商會任會長期間，與中國印刷技術協會有著密切友好的合作，支持並推動印刷標準化建設、實施綠色印刷、誠信體系建設，資助技能人才培养與獎勵，為中國印刷業發展做出了傑出貢獻。願中國印協與香港印刷業商會友誼長存。順祝楊金溪先生幸福安康！



中國印刷及設備器材工業協會
副理事長兼秘書長
陸長安先生

楊金溪先生就任香港印刷業商會會長期間，同時就任中國印刷及設備器材工業協會副理事長，在推動香港和中國大陸地區印刷業同仁的文化交流、帶動全行業技術裝備進步，推進中國印刷行業與國際市場接軌等方面做了很多工作，為中國的印刷事業作出了重大貢獻。

同時，楊金溪先生對我會主辦的 China Print 和 Print China 兩大國際展覽會給予大力支持，並與印工協一併聯合台灣區印刷暨機器材料工業同業公會、澳門印刷業商會共同舉辦中華印製大獎，使得兩岸四地的印刷業能夠通過這一活動積極交流經驗、提升自身印製水平，積極推動行業的發展。

中國印工協與香港印刷業商會的友誼將源遠流長，感謝楊先生為行業工作做出的努力和貢獻！

阻力，聯合創建了中華印製大獎，建立了一種有效的機制，奠定了一塊永恆的基石。讓我們共同祝願：中華印製大獎更有效地弘揚中華民族文化，更有力地推進中華印刷藝術發展！

二、在您和您代表的香港印刷業商會的鼎力支持和有效幫助下，2007年，首屆中國（廣東）國際印刷技術展覽會 Print China 2007，一步邁進了世界印刷大展的行列；2011年，Print China 2011 超過 China Print 2009（北京國際印刷印刷技術展覽會），躍居世界第二；2013年，China Print 2013 又超過了 Print China 2011。是您首先指出：Print China 的成功是「奇跡」！您和您代表的香港印刷業商會為 Print China 這一「奇跡」的出現和 China Print 的快速發展做出了重要貢獻。讓我們共同祝願：Print China 和 China Print 的國際知名度和國際影響力進一步提高，更有力地促進中國印刷及設備器材工業發展！

祝您幸福歡樂、健康長壽！



中國印刷技術協會
常務副理事長
張雙儒先生

楊金溪先生在任香港印刷業商會期間，恰與我任中國印刷技術協會常務副理事長同期，建立了兄弟般的友誼與協作關係，同時他作為中國印協常務理事，將香港地區先進的印刷技術和先進管理理念帶進大陸地區並積極推廣，在清潔生產、綠色印刷方面起了帶頭和示範作用，積極參與和推進印刷標準化建設及印刷標準與國際接軌，推進印刷企業的信息技術應用，注重印刷高技能人才培养，為推動印刷產業發展作出積極貢獻，2011年獲評畢昇印刷傑出成就獎即表明了業界對楊金溪先生的高度讚譽和真實的評價。



中國印刷及設備器材工業協會
特別顧問
王德茂先生

聽說您要從香港印刷業商會會長的職位上退下來。10餘年來我們之間多次成功合作的情景在我腦海中反覆出現。現僅就其中的兩項寫下幾句，作為永不忘懷的紀念！

一、香港印刷業商會是中華印製大獎的主辦單位之一，您代表香港印刷業商會參與了中華印製大獎的全過程。兩岸四地四個印刷社團協同努力，克服了多重困難和



中華印製大獎組委會秘書長
李琛先生

楊金溪先生投身印刷行業四十餘載，兢兢業業，不斷創新，精通印刷技術和企業經營管理，不僅是海內外著名印刷專家，還是傑出的企業家。他創辦的金杯，生產規模、技術水平和產品質量世界一流，憑著高品質、重誠信的服務，客戶遍佈各大洲，2012年被新聞出版總署評為第一批國家印刷複製示範企業。

他積極採用新技術、新工藝，不斷推進企業的科技進步，大力倡導綠色印刷、節能減排、環境保護，促進印刷業健康、可持續發展。他領導下的企業共贏得了海內外上百項各類印刷獎項，他本人2011年獲畢昇印刷傑出成就獎。

楊金溪先生胸懷坦蕩，大公無私，德高望重，熱心參與大力支持印刷行業公益活動，不遺餘力。除多年擔任香港印刷業商會會長之外，還兼任全國、廣東省、東莞市等印刷協會多個領導職務，利用自己對國內外印刷技術市場和發展趨勢的深入了解和真知灼見，為中國印刷業的整體和區域性快速發展，積極出謀劃策，舉辦研討會，撰寫研究報告，加強交流與合作，充分發揮行業協會作用，推動印刷業的健康可持續發展，得到了業界的廣泛認同和讚揚。

楊金溪先生樂於助人、誨人不倦，是我們大家的良師益友，希望他再接再厲，繼續為中國印刷業的繁榮發展貢獻自己的力量。



中國印刷科學技術研究所
科印傳媒《印刷經理人》總編
王麗杰女士

賀楊金溪會長光榮卸任：

多年來，楊先生不辭辛勞，勤力親為，為香港印刷業的發展，為兩岸四地印刷業的合作交融，為印刷出版產業鏈的協作共進，作出了卓越的貢獻，創造了不朽的功績。科印傳媒也由衷感謝楊先生的多年支持與無私幫助。



廣東省印刷複製業協會會長
陳均先生

楊金溪先生熱愛印刷事業，為香港印刷業的發展，為內地與港、澳、台兩岸四地和粵、港、澳三地印刷業界的交流作出了卓越的貢獻！



東莞市出版印刷業協會會長
殷錦華先生

談到楊金溪先生，印刷業內基本無人不知。他對印刷技術的鑽研和創新，在國內可謂「第一人」，他對行業發展的熱心和關注，也稱得上是「第一人」。他一直不遺餘力地參與印刷行業的社團工作和社會服務，為香港、東莞乃至兩岸四地印刷業的交流與合作搭建了良好平台。可以說，印刷成就了楊金溪先生，而他又通過自身努力將印刷繼續發揚光大，他對印刷業貢獻良多。



中國印刷技術研究所所長
陳彥女士

賀楊金溪會長光榮卸任：

在楊會長履職期間，開創了香港印刷業商會的新局面。不僅在香港積極提升印刷業地位，溝通政府社會，發出業界心聲，推動香港綠色印刷發展，更發揮了重要的橋樑作用，推動兩岸四地交流交融，全心促進業界協同發展。值此，由衷祝賀楊會長成績斐然，可敬可賀的商會工作成就！

台灣及澳門



台灣區印刷暨機器材料工業
同業公會名譽理事長
呂進發先生

我與楊金溪先生皆來自福建晉江，熟悉的鄉音讓我們倍感親切。楊先生任香港印刷業商會會長期間，正好也是我擔任台灣區印刷暨機器材料工業

同業公會理事長。在這些年裡，我親眼見證了他帶領香港印刷業商會積極開拓進取、越過一個又一個高峰，也見證了他全心全意為增進兩岸四地同業的團結、交流與合作而努力不懈。我們兩會與大陸及澳門的行業協會共同主辦過多屆中華印製大獎、兩岸四地印刷業交流聯誼會，也不時互訪聯繫，建立了密切和友好的合作關係，並建立了深厚的情誼。

一直以來，楊先生服務印刷業可謂一心為公，盡心盡力，努力不懈，自己卻少有空閒時間遊山玩水。楊先生現在光榮卸任，雖然終可放鬆下來享受美好人生而可喜可賀，但也望楊先生運用他投身印刷四十多年的豐富經驗和心得，繼續支持和推動行業的發展，輔導業界創造更美好的未來。



澳門印刷業商會
周紹湘會長

我於1986年認識楊金溪會長，那年我跟隨香港摩頓洋行（當年是海德堡印刷機的香港代理）組織的 drupa 參觀團前往德國而與他同團。那時我跟香港行家非常陌生，但聽見楊會長談及當時最新的電分科技，可以用電腦處理使圖像局部變色，使我印象深刻。

隨後在2009年，我接任澳門印刷業商會會長一職，楊會長及香港印刷業商會同寅對我們細小的澳門商會非常支持，大家交流多了而認識加深。楊會長為人很隨和，競業樂業，我曾數次參觀他東莞常平的工廠，廠內佈置井井有條，多採用綠色環保的設備。

楊會長就任香港印刷業商會會長以來，帶領商會的發展越過一個個的高峰；在換屆後，我們希望楊會長能繼續運用他的經驗與心得，無論是印刷展覽、中華印製大獎還是兩岸及各地印刷業的交流，繼續給予支持和指導。



印刷工業技術研究中心
董事長
陳政雄先生

楊金溪永遠榮譽會長的洞察、進取風範讓我折服。一般人上了年紀就會緩慢，對周邊事物較不關心；楊金溪兄身上完全看不到這樣現象。在自己事業講究先進、環保、實用，同樣領導香港印刷業商會會員南征北討，擔任中華印刷大獎主任委員，對印刷科技中心的支持，提倡標準化生產，公司印刷機全部用導表做色彩控制，減少技術人員依賴，更能安定品質。相信楊金溪兄也是商會歷任會長中，寫作、演講最多的，而且前瞻未來，對中央政策、措施建言令人欽敬，渾身是勁、渾身是印刷業之魂的寫照。



■ 周紹湘先生（後排，Heidelberg 標誌“H”字母前）與楊金溪先生（前排右三）認於1986年德國 drupa 觀展之行。